

Distr.: General
15 February 2002
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أبلغكم بأن مجلس الأمن وافق على إرسال بعثة إلى إثيوبيا وإريتريا للفترة من ٢٠ إلى ٢٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢. ووافق أعضاء المجلس أيضا على اختصاصات البعثة. ومرفق طيه نسخة منها (انظر المرفق).

وتتألف البعثة على النحو التالي:

١ - السفير أولي بيتر كولبي (النرويج)، رئيس البعثة.

٢ - السفير غينادي غاتيلوف، النائب الأول للممثل الدائم (الاتحاد الروسي).

٣ - السفير جيرارد كور (آيرلندا).

٤ - السفير ستيفان تافروف (بلغاريا).

٥ - السيد فيصل مقداد، وزير مستشار (الجمهورية العربية السورية).

٦ - السفير كيشور محبوباني (سنغافورة).

٧ - السيد تشين جو، وزير مستشار (الصين).

٨ - السفير فرنسوا لونسوني فال (غينيا).

٩ - السيدة إيمانويل داشون، مستشارة سياسية (فرنسا).

١٠ - السيد فرديناند نغوه نغوه (الكاميرون).

١١ - السفير ألفونسو فالديفيسو (كولومبيا).

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

210202 210202 02-23926 (A)
0223926

١٢ - السيدة ماريا أنخيليكا أرسي دي جانيت، وزيرة (المكسيك).

١٣ - السفير ستيوارت إلدون، CMG, OBE (المملكة المتحدة).

١٤ - السفير جاغديش كونجول (موريشيوس).

١٥ - السفير ريتشارد ويليامسون، الممثل المناوب للشؤون السياسية الخاصة (الولايات المتحدة).

وأرجو منكم التكرّم بالطلب إلى الأمانة العامة اتخاذ جميع الترتيبات اللازمة لتيسير عمل البعثة.

(توقيع) جاغديش **كونجول**
رئيس مجلس الأمن

المرفق

اختصاصات بعثة مجلس الأمن إلى إثيوبيا وإريتريا

١ - يوفد مجلس الأمن بعثة إلى إثيوبيا وإريتريا لدعم عملية السلام بين البلدين الجارين والجهود الرامية إلى تنفيذ اتفاقات الجزائر العاصمة وقرارات المجلس ذات الصلة. وستزور البعثة أديس أبابا وأسمرة والمنطقة الأمنية المؤقتة. وستقضي يوما واحدا في كل مكان تزوره.

٢ - ويسلم مجلس الأمن بأن القرار المرتقب الذي ستتخذه لجنة الحدود بشأن ترسيم الحدود بين البلدين، وهو قرار نهائي وملزم، يعد خطوة أساسية في عملية السلام بينهما. ويشدد المجلس على أن الطرفين تعهدا بموجب المادة ٤-١٥ من اتفاق السلام الشامل (انظر A/55/686-S/2000/1183) بالقبول قبولا تاما بما تقرره اللجنة. وستبلغ البعثة الطرفين بالأهمية القصوى التي يوليها المجتمع الدولي لقبولهما قرار اللجنة بوصفه المعيار النهائي لالتزامهما بعملية السلام. وستناقش البعثة مع الطرفين التدابير الرامية إلى تنفيذ قرار اللجنة من جميع جوانبه.

٣ - وستتناول البعثة أيضا العناصر المتصلة بالنظر في تجديد ولاية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا بحلول ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٢، لا سيما العناصر التي تمس المسائل المعلقة ذات الصلة وفقا للبيان الصادر عن رئيس مجلس الأمن في ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ (S/PRST/2002/1)، فضلا عن السبل والوسائل الملموسة التي تمكن البعثة من المساعدة عمليا في عملية ترسيم الحدود بطرق من بينها إزالة الألغام.

٤ - ويؤكد مجلس الأمن الحاجة إلى اتخاذ تدابير لبناء الثقة مبنية على قاعدة واسعة، وبذل جهود للمصالحة على جميع المستويات داخل البلدين وبينهما. وستشجع البعثة المبادرات في ذلك الصدد، مثل الإفراج عن جميع أسرى الحرب والمحتجزين المدنيين والحوار بين الزعماء الدينيين، وهي تحث الطرفين بقوة على دعم تدابير المصالحة والمبادرة باتخاذ المزيد منها.

٥ - وستعالج البعثة الحالة الإنسانية الناجمة عن الصراع في البلدين، بما في ذلك إعادة إدماج اللاجئين والمشردين داخليا، ووضع المرأة ودورها في التأهيل في مرحلة ما بعد الصراع، وتسريح الجنود، وحالة جهود التأهيل والإعمار.

٦ - وستؤكد البعثة أن الهدف الأسمى لعملية السلام هو تطبيع العلاقات بين البلدين الجارين.

٧ - وستثني البعثة على قادة البلدين لدورهما الريادي في دفع عملية السلام إلى الأمام، وستعيد تأكيد الالتزام الراسخ من جانب المجتمع الدولي بالمساهمة في إتمام هذه العملية.

٨ - وستقدم البعثة تقريرا بهذا الشأن إلى المجلس تضمنه توصيات باتخاذ مزيد من الإجراءات من جانب المجلس والأمين العام. وفي ذلك الصدد، ستعقد جلسة مفتوحة للمجلس في مطلع آذار/مارس ٢٠٠٢.